



BAN QUẢN LÝ TÒA NHÀ SAFIRA
Địa chỉ: Tầng 2, Tòa nhà Safira
Đường Võ Chí Công, P. Phú Hữu, TP. Thủ Đức, TP. HCM
Hotline: 0856 336 767 – 0837 277 878



Số: 396/2023/TB-SAFIRA

Tp. HCM, ngày 07 tháng 11 năm 2023

THÔNG BÁO

(V/v: Triển khai thu thập, cập nhật số định danh cá nhân
đối với cư dân đang hưởng định mức nước tại chung cư safira)

Kính gửi: Quý Cư dân,

Lời đầu tiên, Ban Quản lý Tòa nhà Safira (“BQLTN”) xin gửi tới Quý Cư dân lời chúc sức khỏe và lời chào trân trọng.

Căn cứ theo thông báo số 193/TB-CNTĐ-KDDVKH về việc triển khai thu thập, cập nhật số định danh cá nhân của Tổng Công ty Cấp Nước Sài Gòn Trách Nhiệm Hữu Hạn Một Thành Viên - Công Ty Cổ Phần Cấp Nước Thủ Đức ngày 10/10/2023.

Theo Luật cư trú kể từ ngày 01/01/2023, sổ hộ khẩu, sổ tạm trú bằng giấy chính thức sẽ không còn giá trị sử dụng. Để thuận tiện không gây xáo trộn, phiền hà ảnh hưởng đến việc cấp định mức nước của cư dân khi sổ hộ khẩu, sổ tạm trú chính thức không còn sử dụng, Công ty cổ phần Cấp nước Thủ Đức tiến hành thu thập, bổ sung thông tin số định danh của toàn bộ khách hàng đang hưởng định mức nước tại chung cư.

Nhằm phối hợp và hỗ trợ Công ty cổ phần Cấp nước Thủ Đức thực hiện công tác trên, BQLTN trân trọng thông báo đến **Quý Cư dân đang hưởng (đang đăng ký) định mức nước tại chung cư Safira, vui lòng cập nhật Mã định danh/ Căn cước công dân của tất cả các nhân khẩu qua link đính kèm tại [ĐÂY](#).**

Trân trọng cảm ơn sự hợp tác và quan tâm của Quý Cư dân đối với vấn đề này. Mọi ý kiến đóng góp hoặc cần biết thêm thông tin, Quý Cư dân vui lòng liên hệ qua số Hotline BQLTN: 0856 33 6767 hoặc tổng đài 1900 1012 của Công ty cấp nước Thủ Đức để được giải đáp và hỗ trợ. Trong trường hợp có sự không nhất quán hoặc xung đột giữa tiếng Việt và tiếng Anh, tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

Trân Trọng.

Nơi nhận:

- Như trên,
- Lưu VP BQLTN.

BAN QUẢN LÝ TÒA NHÀ SAFIRA

Trưởng Ban



Nguyễn Lương Trinh

[English below]



BAN QUẢN LÝ TÒA NHÀ SAFIRA
Địa chỉ: Tầng 2, Tòa nhà Safira
Đường Võ Chí Công, P. Phú Hữu, TP. Thủ Đức, TP. HCM
Hotline: 0856 336 767 – 0837 277 878

CBRE

No: 396/2023/TB-SAFIRA

Ho Chi Minh City, November 07, 2023

NOTIFICATION

*(Re: Deploying income, updating personal identification numbers
for resident who are enjoying water norms at safira apartment)*

Dear Residents,

First of all, Safira Building Management Office (“MO”) would like to send you our best wishes for health and respectful greetings.

Pursuant to Notice No. 193/TB-CNTĐ-KDDVKH on the collection and update of personal identification numbers of Saigon Water Supply Corporation Limited - Thu Duc Water Supply Joint Stock Company dated October 10, 2023.

According to the Law on Residence from January 1, 2023, the household registration book, the official paper temporary residence book will no longer be valid for use. In order not to cause disturbance and inconvenience to the water norms of residents when the household registration book and temporary residence book are no longer in use, Thu Duc Water Supply Joint Stock Company collects and supplements the identification number information of all customers who are enjoying the water norms at the apartment.

In order to coordinate and support Thu Duc Water Supply Joint Stock Company to carry out the above work, the MO would like to inform the Residents who are enjoying (are registering) the water norms at Safira apartment, please update the Identification Code/Citizen Identity of all people via the link attached [HERE](#).

Sincerely appreciate the cooperation and attention of all residents regarding this matter. For any comments or further information, please contact the Hotline of the Management Office: 0856 33 6767 or the switchboard 1900 1012 of Thu Duc Water Supply Company for answers and support. In the event of inconsistencies or conflicts between Vietnamese and English, Vietnamese shall prevail.

Thank you and best regards,

Recipients:

- As below,
- Save Office.

SAFIRA MANAGEMENT OFFICE
Property Manager



Nguyen Luong Trinh